



Goldobjekte aus der Raubgrabung eines Friedhofs bei Thessaloniki, 2011 konfisziert.
© Hellenisches Ministerium für Kultur und Sport, Archäologisches Museum Thessaloniki, O. Kourakis

Eröffnung / Opening

17. Juni 2019, 17 Uhr
Foyer Fürstenberghaus der WWU Münster

Es sprechen / Speakers

Prof. Dr. Thomas Großbölting
Dekan des Fachbereichs 08 der WWU Münster

Dr. Katarina Horst
Projektleitung Badisches Landesmuseum

Dr. Anastasia Lazaridou
Leiterin des Direktorats für Museen, Ausstellungen
und Pädagogische Programme, Hellenische Republik,
Ministerium für Kultur und Sport

Prof. Dr. Achim Lichtenberger
Direktor des Archäologischen Museums
der WWU Münster

Im Anschluss findet ein Stehempfang statt. /
Followed by a stand-up reception.

Gefördert durch



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

Kooperationspartner



ARCHÄOLOGISCHES
MUSEUM
DER UNIVERSITÄT MÜNSTER

NEIN zum illegalen Handel – JA zu unserer Geschichte.

— Dem Schutz des kulturellen Erbes kommt länder-
übergreifend große Bedeutung zu. Kultur dauert fort,
sie ist von zeitlosem Wert und muss nachfolgenden
Generationen unversehrt hinterlassen werden.

Die Ausstellung widmet sich dem gemeinsamen eu-
ropäischen Engagement gegen Plünderung, Raubgra-
bungen und den illegalen Handel mit archäologischem
Kulturgut. Durch die gegenwärtige Situation im Nahen
Osten ist das Thema zunehmend ins öffentliche Be-
wusstsein gerückt. Die Antikenhehlerei ist weltweit mit
dem Drogen-, Waffen- und Menschenhandel eines der
einträglichsten kriminellen Geschäftsfelder, wenn auch
keine exakten Angaben über das Ausmaß möglich sind.

Illegal ausgegrabene Objekte haben keine „Heimat“
und keine Geschichte mehr, von der sie erzählen kön-
nen. Einmal ihres archäologischen Kontextes beraubt,
sind keine Aussagen über die Verwendung der Ob-
jekte, über ihre kulturelle Bedeutung und über die
Menschen, die sie ehemals besaßen, mehr möglich.
Damit verlieren die Objekte ihre Geschichte – gleich-
zeitig verlieren wir alle einen Teil unserer Geschichte.

Die Ausstellung zeigt anhand von Fallbeispielen die
illegalen Wege der geraubten Objekte – und wie der
illegale Handel mit Antiken durch gemeinsame euro-
päische Anstrengungen verhindert werden kann. Ge-
rade in Zeiten von zunehmender Nationalisierung und
Profitgier sowie einem sinkenden Sozialgefühl, die ein
Auseinanderdriften der europäischen Zone fürchten
lassen, ist das Bewusstsein um die gemeinsame Ver-
gangenheit sowie für den drohenden Verlust des Welt-
kulturerbes umso wichtiger.

Titel: Teil eines Reliefsarkophags (2.-Jh.n.Chr.), 2017 in einer Kunstgalerie aufgekauft und heute im Archäologischen Nationalmuseum Athen. © Hellenisches Ministerium für Kultur und Sport, Archaeological Receipts Fund



STOLEN PAST LOST FUTURE

ΚΑΕΜΜΕΝΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ – ΧΑΜΕΝΟ ΜΕΛΛΟΝ

GESTOHLENE VERGANGENHEIT –
VERLORENE ZUKUNFT

17.06. – 04.08.2019
Dokumentarausstellung
Foyer Fürstenberghaus der WWU Münster
Domplatz 20-22, 48 143 Münster
Mo–Fr 9–18 Uhr, Sa–So 14 –16 Uhr
Eintritt frei



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού
HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Culture and Sports

Badisches
Landes
Museum
Schloss Karlsruhe



Kykladenidol, 2700-2300 v. Chr.,
aus der Sammlung des Badischen Landesmuseums
und 2014 an Griechenland restituiert.
© Hellenisches Ministerium für Kultur und Sport,
Archaeological Receipts Fund, M. Kontaki

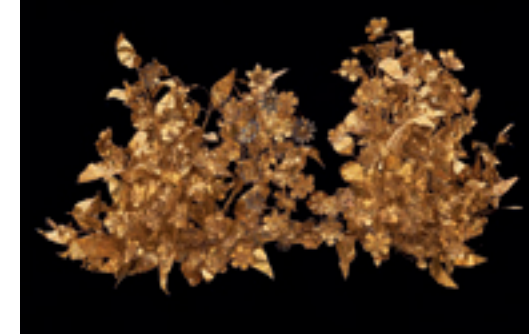
NO to the illicit trafficking – YES to our history

— In all countries the protection of cultural heritage is highly important. Culture has continuity and a timeless value – it has to be bequeathed in its integrity to the next generations.

The exhibition is about united European opposition to looting, unauthorized excavation and illegal trafficking in archaeological cultural assets. There is increasing public awareness of the issue as a result of the current situation in the Middle East. Along with the smuggling of drugs, weapons and people, dealing in looted antiquities is one of the most lucrative criminal activities, even though it isn't possible to give exact data about its extent.

Illegally excavated artefacts have no „homeland” and no history of which they can tell us. Once objects have been robbed of their archaeological context, nothing can be positively known about their former use, their cultural significance and the people they once belonged to. The objects therefore lose their history – and at the same time, all of us lose part of our history.

Looking at concrete examples, the exhibition reveals what illicit routes are taken by plundered objects – and how the illegal trade in antiquities can be prevented by concerted European effort. In these times of growing nationalism and greed and diminishing social commitment which give rise to fears that the European zone may drift apart, an awareness of our shared past and of the threat to world cultural heritage is all the more crucial.



Myrtenkranz aus goldenen Blüten, aus illegalen Grabungen in Nordgriechenland, 350-300 v. Chr., 1993 ans J. Paul Getty Museum gelangt und seit 2005 im Archäologischen Museum Thessaloniki. © Hellenisches Ministerium für Kultur und Sport, Archäologisches Museum Thessaloniki, O. Kourakis

ΟΧΙ στην αρχαιοκαπηλία – ΝΑΙ στην ιστορία μας

— Η προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς είναι διεθνώς ένα θέμα υψηλής σπουδαιότητας. Ο πολιτισμός έχει συνέχεια, διαχρονική αξία και πρέπει να κληροδοτείται ακέραιος στις επόμενες γενιές.

Η έκθεση είναι αφιερωμένη στις καλές ευρωπαϊκές πρακτικές συνέργειας κατά της αρχαιοκαπηλίας, των λαθρανασκαφών και του παράνομου εμπορίου αρχαιολογικών πολιτιστικών αγαθών. Λόγω της σημερινής κατάστασης στη Μέση Ανατολή, το κοινό δείχνει μια ιδιαίτερη ευαισθησία για τα θέματα αυτά. Η παράνομη διακίνηση αρχαιοτήτων αποτελεί σε διεθνές επίπεδο μία από τις πλέον επικερδείς παράνομες δραστηριότητες μαζί με το εμπόριο ναρκωτικών, όπλων και ανθρώπων, χωρίς δυστυχώς ακριβή στοιχεία για την έκτασή της.

Αντικείμενα που προέρχονται από λαθρανασκαφές δεν έχουν πλέον «πατρίδα» ούτε ιστορία να διηγηθούν. Από τη στιγμή που διαρπάζονται από τα αρχαιολογικά τους συμφοραζόμενα δεν μπορούν πια να μας δώσουν πληροφορίες για τη χρήση τους, την πολιτιστική σημασία τους και για τους ανθρώπους που κάποτε τα κατείχαν. Έτσι τα αντικείμενα χάνουν την ιστορία τους – ταυτόχρονα χάνουμε όλοι μας ένα μέρος της ιστορίας μας.

Η έκθεση παρουσιάζει χαρακτηριστικές περιπτώσεις παράνομης διαδρομής συλημένων αντικειμένων, αλλά και τις κοινές ευρωπαϊκές προσπάθειες για την αποτροπή του παράνομου εμπορίου αρχαιοτήτων. Ειδικά σήμερα, σε περιόδους διογκούμενου εθνικισμού και κερδοσκοπίας, καθώς και άμβλυνσης του αισθήματος κοινωνικής συναίνεσης, που απειλούν τη συνοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το κοινό μας παρελθόν και η παγκόσμια πολιτιστική κληρονομιά αποκτούν μεγαλύτερη σημασία.